

**CARRELLO CLINICO
MEDICAL TROLLEY
CHARIOT MÉDICAL
CARRO MÉDICO
MEDIZINISCHER WAGEN
CARRINHO MÉDICO
ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΝΟΣΗΛΕΙΑΣ
МЕДИЦИНСКА КОЛИЧКА
ZDRAVOTNICKÝ VOZÍK**

**LÄÄKEVAUNU
MEDICINSKA KOLICA
ORVOSI KOCSI
MEDICININIS VEŽIMĖLIS
MEDICININIS VEŽIMĖLIS
MEDISCHE KAR
WÓZEK MEDYCZNY
CĂRUCIOR MEDICAL
MEDICINTEKNISK VAGN**

MANUALE D'USO – USER MANUAL – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO – BENUTZERHANDBUCH – MANUAL DO USUÁRIO – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ – UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA – KÄYTTÖOHJE – PRIRUČNIK ZA UPOTREBU – FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA – NAUDOJIMO VADOVAS – GEBRUIKERSHANDLEIDING – INSTRUKCJA OBSŁUGI – MANUAL DE UTILIZARE – ANVÄNDARHANDBOK

E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede. - All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located. - Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social. - Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado. - Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden. - É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós. - Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε. - Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализира на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен. - Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo. - Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle. - Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi. - A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történik. - Privalote pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje esate įsisteigęs, kompetentingai institucijai apie bet kokį rimtą incidentą, įvykusį dėl mūsų tiekiamų medicininių prietaisų. - Par nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentā iestādei, kurā negadījums ir radies. - Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent. - Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji. - Orice accident grav produs, pivitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul. - Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

Gima 45718 - 45720 - 45722



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
export@saikangmedical.com
Made in China



SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den
IJssel, The Netherlands



SK-AT75077A2, SK-ET75077A, SKR054-ET



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

Όνομα: Τροχήλατο Νοσηλείας

Κωδικοί προϊόντων:

- 1) SKR054-ET – τροχήλατο επειγόντων
- 2) SK-AT75077A2 - τροχήλατο αναισθησίας
- 3) SK-ET75077A – τροχήλατο επειγόντων

Προβλεπόμενη Χρήση:

Χρησιμοποιείται σε περίπτωση επειγόντων ιατρικών περιστατικών (αναζωογόνηση, απινίδωση) για την τοποθέτηση και μεταφορά ιατρικού εξοπλισμού και συσκευών σε κρίσιμες καταστάσεις ή για έμμεση υποστήριξη κατά τη διάγνωση, πρόληψη, παρακολούθηση, αντιμετώπιση ή μετριασμό μιας ασθένειας ή ενός τραυματισμού

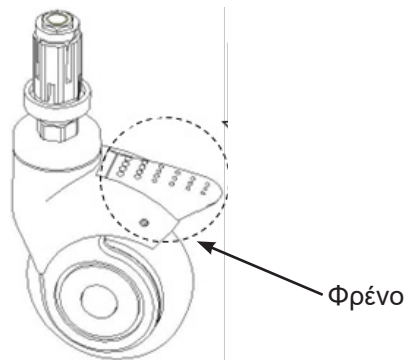
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:



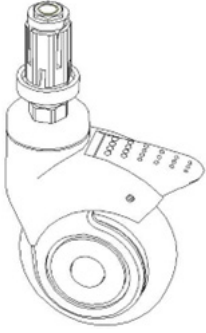
- Για την ασφαλή χρήση του τροχήλατου, είναι απαραίτητη η εκτέλεση τακτικών ελέγχων ασφαλείας σε αυτό. Συνιστάται να ελέγχετε το τροχήλατο κάθε έξι μήνες προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι συνδέσεις δεν είναι χαλαρές και ότι όλες οι ενέργειες πραγματοποιούνται ομαλά.
- Όταν το τροχήλατο παλιώσει και έχει πλέον συμπληρώσει κάποιο χρονικό διάστημα χρήσης, τα μεταλλικά μέρη του μπορούν να ανακυκλωθούν.
- Αποφύγετε γρατζουνιές στο πάνελ με αιχμηρά αντικείμενα ή μαχαίρια κατά τη διάρκεια της χρήσης, και καθαρίζετε το συχνά ώστε να διατηρείται καθαρό και στεγνό.
- Εάν το πάνελ λερωθεί κατά λάθος, συνιστάται να το καθαρίζετε. Μη χρησιμοποιείται αλκαλικά ή διαβρωτικά χημικά για τον καθαρισμό του τροχήλατου, καθώς μπορεί να προκληθεί σκουριά στην επιφάνεια από ανοξείδωτο χάλυβα.
- Ελέγχετε τακτικά τους τροχούς για να αποφύγετε χτυπήματα ή υπερφόρτωση που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στους τροχούς.
- Απαγορεύεται να πατάτε με δύναμη το φρένο διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα φρεναρίσματος.
- Η φθορά της επιφάνειας των ελαστικών των τροχών μπορεί να διαπιστωθεί μέσω οπτικού ελέγχου. Ορισμένα νήματα και άλλα υλικά μπορεί να συσσωρευτούν και να τυλιχτούν γύρω από τους τροχούς, αφαιρέστε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών, καθαρίστε τη βρωμιά και ελέγξτε αν το ρουλεμάν του τροχού έχει υποστεί ζημιά. Εάν τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά, μπορείτε να τα επανασυναρμολογήσετε και να τα χρησιμοποιήσετε.
- Εάν οι τροχοί έχουν υποστεί φθορά λόγω της μακροχρόνιας χρήσης τους, μπορείτε να τους αντικαταστήσετε επιβεβαιώνοντας πάντα ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των αξόνων είναι σωστά συνδεδεμένα. Εάν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε ροδέλες ή ασφαλιστικά παξιμάδια προκειμένου να διευκολυνθεί αυτή τη διαδικασία.
- Για τους τροχούς που διαθέτουν φρένο, είναι απαραίτητο να επιβεβαιώνετε τακτικά τη σωστή λειτουργία των φρένων. Ελέγχετε τα φρένα μία φορά την ημέρα ή πριν από κάθε χρήση. Όσον αφορά τα τροχήλατα που διαθέτουν πολλαπλούς τροχούς με φρένο, μόνο ένας τροχός με φρένο μπορεί να κλειδωθεί τη φορά. Μπορείτε δοκιμάσετε να σπρώξετε το τροχήλατο και να ελέγξετε αν η απόδοση του φρεναρίσματος λειτουργεί σωστά. Εάν η λειτουργία του φρένου αποτύχει λόγω φθοράς ή ζημιάς στους τροχούς, αντικαταστήστε αμέσως τους τροχούς και έπειτα ξαναδοκιμάστε το σύστημα φρεναρίσματος.
- Εάν ο μηχανισμός του συστήματος φρεναρίσματος του τροχού υποστεί ζημιά και το φρένο πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση της εταιρείας μας ή με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Κάθε φορά που γίνεται αντικατάσταση των φρένων, η απόδοση του φρεναρίσματος των τροχών πρέπει να επανελέγχεται.

Τρόπος χρήσης των τροχών

1. Κλείδωμα τροχού: Αφού τοποθετήσετε το τροχήλατο στην επιθυμητή θέση, πατήστε το κουμπί μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» και να κλειδώσει ο τροχός, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



2. Ξεκλειδώμα τροχού: Σηκώστε το κουμπί με το πόδι σας μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» και να ξεκλειδώσει ο τροχός.



Αποθήκευση:

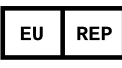
Αποφύγετε τις βιαστικές κινήσεις και τους βίαιους κραδασμούς και προστατεύστε το τροχήλατο από το ηλιακό φως και από τη βροχή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Οι συνθήκες αποθήκευσης του τροχήλατου είναι οι εξής:

- a) Θερμοκρασία περιβάλλοντος: $-40^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}$.
- b) Σχετική υγρασία: $\leq 95\%$.
- c) Ατμοσφαιρική πίεση: $50 \text{ kPa} \sim 106 \text{ kPa}$.

Το μέγιστο φορτίο είναι 50Kg

Τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση

1. Φυλάξτε τα έγγραφα και τα τιμολόγια που συνοδεύουν αυτό το προϊόν, καθώς είναι απαραίτητη η προσκόμισή τους σε περίπτωση χρήσης της εγγύησης για τη συντήρηση του προϊόντος.
2. Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα κατά τη χρήση, επικοινωνήστε έγκαιρα με την εταιρείας μας, προκειμένου να σας παρέχει ακριβή και άμεση τεχνική υποστήριξη και υπηρεσίες συντήρησης.
3. Εάν το προϊόν σπάσει ή υποστεί ζημιά παρά τη σωστή εγκατάσταση και χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες, παρέχεται δωρεάν εγγύηση ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς, καθώς και δια βίου σέρβις κατόπιν επίδειξης του σχετικού «πιστοποιητικού» ή τιμολογίου.
4. Εάν, εντός ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς, το προϊόν παρουσιάσει κάποια βλάβη ή δεν λειτουργεί σωστά λόγω προβλήματος ποιότητας, η εταιρεία παρέχει στους χρήστες δωρεάν επισκευή του προϊόντος.
5. Δια βίου σέρβις από τον κατασκευαστή: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Σύμβολο	Εννοια	Σύμβολο	Εννοια
	Αριθμός παρτίδας		Ιατρική συσκευή συμβατή με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745
	Προειδοποίηση: Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες (προειδοποιήσεις) χρήσης.		Ιατρική συσκευή
	Φυλάσσεται μακριά από το φως του ήλιου		Ημερομηνία κατασκευής
	Φυλάσσετε σε όροσερό και ξηρό μέρος		Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
	Κατασκευαστής		Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης		Κωδικός προϊόντος
	Όριο υγρασίας		Όριο θερμοκρασίας
	Εισήχθη από		Όριο ατμοσφαιρικής πίεσης

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.